

Teacher's Guide for
Sector 7



.....
『セクター7』教師用ガイド



岩手大学
Iwate University



独立行政法人

国際交流基金日米センター

©2007 Education Development Center, Inc. These materials were created in partnership with Iwate University's Faculty of Education, Department of English Education with support from The Japan Foundation Center for Global Partnership.

©2007エジュケーション・ディベロプメント・センター（教育開発センター）

これらの教材は、岩手大学教育学部英語教育科の協力と国際交流基金(ジャパンファウンデーション)日米センターの援助により作成されました。

Sector 7

セクター7

Author: David Wiesner

著者：デイビッド・ウィーズナー

SUMMARY:

In this wordless picture book, a boy and his classmates visit the Empire State Building in New York City and the boy goes off on a wonderful adventure with the clouds.

OVERALL OBJECTIVES:

By reading this book and engaging in the different activities, children will be able to:

- Learn about famous landmarks such as the Empire State Building and the Grand Central Terminal in New York City.
- Learn about famous American landmarks and geography while furthering their knowledge of Japanese landmarks and geography.
- Appreciate the value of using one's imagination and creativity.

概要：

この絵本には、ことばは使われていない。少年とそのクラスメートがニューヨークのエンパイアステートビルディングに行く。そこから少年の雲とのすばらしい冒険が始まる。

全体的な目標：

- この本を読みとりながら、さまざまな活動を行い、児童は次のことを学ぶ。
 - ニューヨークにあるエンパイアステートビルディングやグランドセントラル駅など街の目印となる有名な建造物（ランドマーク）を知る。
 - 日本のランドマークや地理についての知識を深めながらアメリカの有名なランドマークや地理について学ぶ。
 - 想像力や創造する力の価値を知りそれを尊重する気持ちを持つ。

INDEX

READ

STORY

READING THE BOOK

1

ACTIVITY

1

READING SECTOR 7

In this activity, students will look at pictures from the book and figure out the story for themselves.

3

ACTIVITY

2

CREATE A STORY

In this activity, students will write a story like Sector 7 using famous landmarks in their hometown.

7

ACTIVITY

3

TOKYO AND NEW YORK

In this activity, students will look at pictures of Tokyo and New York and learn about similarities and differences between the two.

11

Note: The time specified for each activity is an estimate. Please feel free to modify parts of an activity in order to meet the amount of time you have allotted for it.

索引

読む物語

読み聞かせ

2

活動1

『セクター7』を読む

絵を見て、どのような話の筋となるか児童自身が考えていく。 4

活動2

物語を創る

『セクター7』のように、自分の住む町の有名なランドマークを使って物語を書く。 8

活動3

東京とニューヨーク

東京とニューヨーク市の写真を見て、二つの都市の類似した点と違う点を学ぶ。 12

注：それぞれの活動時間は大まかなものです。活動内容は授業時間に応じて任意に行ってください。

Sector 7

TOTAL TIME REQUIRED

1 class session (45 minutes)

PRE-STORYTELLING SESSION

Time Required: 10 minutes

Before beginning the storytelling session, ask the following questions to facilitate class discussion and participation.

- Have you been on a class field trip? Where did you go?
- Was the field trip memorable? How so?

Introduce the book by saying that they will look at pictures and figure out what happened to a boy when he went on a class field trip.

STORYTELLING AND POST-STORYTELLING SESSION

Since this is a wordless picture book, please refer to Activity 1 for the storytelling and post-storytelling session.

総所要時間

1 授業時間 (45分)

読み聞かせの前の活動

所要時間：10分

読み聞かせを始める前に、クラスの話し合いへの参加を促すために次の質問をする。

- 学校で野外活動に出かけたことはありますか。どこに行きましたか。
- その野外活動は思い出深いものでしたか。どのくらい？

導入のため、「絵を見て、学校で野外活動に出かけた少年に何が起こったか想像してみましょう」と言う。

読み聞かせと読み聞かせの後の活動

この絵本にはことばがないので、読み聞かせと読み聞かせの後の活動は、活動案 1 を参照。

Reading Sector 7

GRADE LEVEL

2 – 3

TIME REQUIRED

1 class session (35 minutes)

DESCRIPTION OF THE ACTIVITY

In this activity, students will look at pictures from the book and figure out the story for themselves.

OBJECTIVES

Students will learn to:

- Look at pictures from the book and make up a story about what happened to a boy during his class field trip.
- Use their imagination and think creatively.
- Appreciate famous landmarks in New York City such as the Empire State Building and the Grand Central Terminal.

MATERIALS NEEDED

- The book “Sector 7”
- Pictures of the Empire State Building and Grand Central Terminal (Please see CD for digital copies of pictures.)
- U.S. map (optional)

PROCEDURE**1. Group reading of the book (20 minutes)**

Have students sit in a semi-circle around you. Instead of reading the whole story to the class, ask for volunteers to tell what they think is happening as you flip through the book. Open the book to the first spread and say the following:

- A boy and his classmates are on a class field trip. Together with their teacher, they are riding the elevator to the top floor of the building.

Turn to the next page and point to the word “Observatory” and say:

- The teacher directs them to go up the stairs to the observatory. And... (Note: Explain to students that the observatory in this tall building is a place where people can get an extensive view of the city below.)

Ask students to continue your sentence. If they need help in figuring out how to continue your sentence, ask them the following questions:

- What is the weather condition like on this day?
- Do you think the boy and the students will get a good view of the city below? Why not?

『セクター7』を読む

活動 1

対象学年
2～3年

所要時間
1 授業時間 (35分)

活動の概要
絵を見て、どのような話の筋となるか児童自身が考えていく。

目標
児童は次のことを学ぶ

- 本の絵を見て、学校で野外旅行に出かけた少年に何が起こったか物語を作っていく。
- 想像力を使い、創造的に考える。
- エンパイアステートビルディングやグランドセントラル駅のようなニューヨーク市の有名なランドマークの価値を知る。

用意するもの

- 絵本『セクター7』
- エンパイアステートビルディングとグランドセントラル駅の写真 (付属CDの写真参照)
- アメリカ合衆国の地図 (任意)

指導の手順

1. クラス全体で本を読む (20分)

児童を先生の周りに半円形に座らせる。本をすべて読んで聞かせる代わりに、本を読みながら、次に何が起こると思うか児童に当てて言わせる。最初の頁を開けて、次のように言う。

- 少年とそのクラスメートが学校の野外旅行に出かけました。先生と一緒に、エレベーターに乗って建物の最上階まで昇って行きました。

次の頁をめくり、「Observatory(展望室)」ということばを指して、次のように言う。

- 先生は階段を上って展望室に行きなさいと言いました。そして... (注：この高い建物にある「展望室」というのは、眼下に広がる街の景色を眺めることのできる場所であることを説明する。)

児童に「そして・・・」の後を続けるように言う。どのように続けたらいいのか助けが必要である場合は、次の質問をする。

- この日のお天気はどうか。
- この少年とクラスメート達は街の景色を見ることができると思いま

For the succeeding pages, you may ask the following questions to facilitate the storytelling/creative thinking and sharing process.

- What do you think is happening here? Why?
- What are the characters doing?
- What interesting details do you see in the picture?

2. Discussion of famous landmarks featured in the book (10 minutes)

After reading the story, ask the following question:

- This story may be a make-believe one but the setting for the story is based on a real place. Do you know the name of the places where this story happened?

Use the students' answers as a lead-in to a short discussion of New York City, the Empire State Building and the Grand Central Terminal. Show pictures of the places as you read the following:

- The city where this story took place is New York City. It is a major city in the United States of America. New York City is a very important place for business. It is also one of the world's most important cultural centers with hundreds of world-class museums, galleries and performance venues. The people who live in this city are very diverse. In fact, 36% of the city's population is foreign-born. (Optional: You may show your students where New York City is on the U.S. map.) (From Wikipedia)
- The Empire State Building is a major landmark in New York City. It was built in 1931 and was the world's tallest building for more than forty years. Its observatory is one of the most popular in the world. It has been visited by over 110 million people. (From Wikipedia)

Have students look at the picture of Grand Central Terminal and ask them to look for similarities between Grand Central Terminal and the place where the clouds are dispatched. Let students know that the illustrator of the book used Grand Central Terminal as his inspiration for how the clouds' dispatch center will look like.

- Grand Central Terminal is one of the busiest rail stations in the United States. It is the largest train station in the world by number of platforms: 44, with 67 tracks along them. They are on two underground levels, with 41 tracks on the upper level and 26 on the lower. (Note: A railway platform is a section of pathway, alongside rail tracks at a train station, metro station or tram stop, at which passengers may board or alight from trains or trams.) (From Wikipedia)

3. Conclude the discussion (5 min)

Ask the following questions to conclude the storytelling session.

- How do you like the story?
- What was your favorite part of the story? Why?

Summarize the main points of their answers.

すか。どうしてそう思いませんか。

次の頁を読む。次の質問をして、想像力を働かせて読むことやみんなで共有することが活発にできるようにする。

- ここでは何が起きていると思いますか。どうして？
- 登場人物は何をしているのですか。
- この絵をよく見てみるとどんな面白いことがわかりますか。

2. 本の中に描かれている有名なランドマークについて話し合う(10分)

本を読んだ後、次の質問をする。

- この物語は空想のお話です。でも、ここに出てくるいろいろな場面は本当にある場所です。このお話しが起こった場所の名前を知っていますか。

児童の答えを導入に用いて、ニューヨーク市・エンパイアステートビルディング・グランドセントラル駅について簡単に話し合いをする。次の文を読みながら写真を見せる。

- このお話しが起こった街はニューヨーク市というところでは、この街はアメリカ合衆国にある大きな街です。ニューヨーク市は、ビジネスで大変重要なところでは、また、世界的な美術館や博物館や劇場があり、世界で最も重要な文化の中心でもあります。この街に住む人々はさまざまです。実は、この街に住む人の36%は外国生まれの人です。(オプション：アメリカの地図を使って、ニューヨーク市がどこにあるか示す。)(ウィキペディア英語サイトより)
- エンパイアステートビルディングはニューヨーク市の主要なランドマークです。1931年に建設され、40年以上、世界一高い建物でした。そこにある展望室は世界で最も人気のあるものの一つです。1億1000万人以上の人々が訪れています。(ウィキペディア英語サイトより)

グランドセントラル駅の写真を見るように言う。グランドセントラル駅と雲が宿題を取る場所の共通点を探させる。子ども達に、この絵本の挿絵家が、雲を描くにあたって、グランドセントラル駅にヒントを得ていることを知らせる。

- グランドセントラル駅は、アメリカ合衆国で最も昇降客の多い駅の一つです。プラットフォームの数でいうと、世界一の駅です：44のプラットフォームがあり、67の軌道が走っています。地下二階で、上の階には41の軌道があり、下の階には26の軌道があります。(注：プラットフォームとは、駅の列車が走るレールの横の通路の部分である。そこで、乗客は列車や地下鉄などに乗ったり降りたりする。)(ウィキペディア英語サイトより)

3. 話し合いのまとめ (5分)

読み聞かせ活動のしめくくりとして、次の質問をする。

- お話しはどうでしたか。楽しかったですか。
- この中でどの部分が好きでしたか。それは、どうしてですか。

児童の答えの主なポイントを要約する。

Create A Story

GRADE LEVEL

2 – 3

TIME REQUIRED

1 class session (45 minutes)

DESCRIPTION OF THE ACTIVITY

In this activity, students will write a story like Sector 7 using famous landmarks in their hometown.

OBJECTIVES

Students will learn to:

- Write or draw and narrate a fantasy/make-believe story.
- Find similarities and differences between their own made-up story and Sector 7.
- Appreciate and exercise the power of their imagination.

PROCEDURE

(Note: If you want to cut down the time spent on this writing activity, you may give it as an assignment. You may also have students work in groups or individually.)

1. Assign the task (5 min)

Introduce the activity by asking students if they have read or listened to a good story lately. If so, ask them for their opinion as to what made the story good. (Note: Guide students to understand that a story is made up of the following elements: characters, setting, problem, events, and solution.) List their answers on the board and give them the following instruction:

- Now that you have an idea what makes up a good story, you will try to write your own make-believe story. Like Sector 7, you will use important landmarks in our city as settings for your story. Some examples are the rock-splitting cherry tree, Daijiji Temple, Mitsuishi Shrine, the Kami no Hashi Bridge or even the Morioka train station.

Here are some guiding questions to help you compose your story:

- Where does your story take place?
- What is it about?
- Who are the characters in the story?
- What problem, strange happening or event did your characters encounter?
- How did they deal with the strange situation or event?

対象学年
2～3年

所要時間
1 授業時間（45分）

活動の概要

『セクター7』のように、自分の住む町の有名なランドマークを使って物語を書く。

目標

児童は次のことを学ぶ：

- ファンタジーのような空想的な物語を文と絵で作る。
- 自分の創った物語と『セクター7』の類似した点や違いを見つける。
- 想像力の力を知り、それを使ってみる。

指導の手順

（注：時間がない場合は、書く活動を宿題としてもよい。また、グループでの活動にしても個人の活動としてもどちらでもよい。）

1. 課題の指示（5分）

最近何か面白い本を読んだり聞いたりしたかどうかを聞き、この活動の導入とする。もし、何か面白い本を読んだことがある児童がいたら、どんなところが面白かったか聞く。（注：物語がどのような要素（登場人物・場面の設定・問題の発生・出来事・解決）から出来上がっているのかわかるようにする。

- さあこれで面白い物語はどうすればできるか分かりましたから、自分で物語を作ってみましょう。『セクター7』のように、町のランドマークとなっているものを物語の場面として設定しましょう。たとえば、「石割桜」などいいですね。

次のような質問をしてみると、物語が作れますよ。

- あなたの物語はどこで起こるのですか。
- 何についての物語ですか。
- 登場人物は誰ですか。
- 登場人物は、どんな問題、いつもと違った出来事、あるいは事件に出会うのでしょうか。
- いつもと違った出来事を、登場人物はどうやって解決するのでしょうか。

2. Have students write their story (15 min)

Give students 15 minutes to write their story. (Note: You may give students the option to write their story in paragraph form or in comic book form where each drawing can be accompanied by a sentence or two of narration or dialogue. You may give students a word number limit.)

3. Have students share their story (20 min)

Ask students to go in front of the class to read their story aloud. After each presentation, the class can be given the opportunity to ask questions about the story presented.

4. Conclude the activity (5 min)

Ask students the following questions:

- Were there any similarities among the stories? What were these similarities?
- Were there any differences among the stories? What were these differences?
- In what ways are your stories similar or different from Sector 7?

Write down the students' answers to the questions. Summarize main points of the discussion. Lead students to appreciate their ability to invent and imagine stories.

2. 物語を書く（20分）

児童が物語を書く時間として15分を設定する。（注：段落を使って書いてもいいし、漫画のように一つの絵に1～2の文で語りや会話が書かれている形式を使ってもよい。原稿用紙等で字数を制限してもよい。）

3. 作品の発表（15分）

教室の前に出て、自分が創った物語を読み上げさせる。各発表の後に、質問の時間を設ける。

4. 活動のまとめ（5分）

次の質問をする。

- 物語の中に何か似ているところがありましたか。どんなところですか。
- 違うところはありませんでしたか。どんなところが違っていましたか。
- あなたが創った物語は『セクター7』とどんなところが似ていましたか。どんなところが違っていましたか。

児童の答えを黒板に書く。話し合いの主な点を要約する。物語を想像し創り上げる力の大切さに児童が気づくよう導く。

Tokyo And New York

GRADE LEVEL

2 – 3

TIME REQUIRED

1 class session (25 – 40 minutes)

DESCRIPTION OF THE ACTIVITY

In this activity, students will look at pictures of Tokyo and New York and learn about similarities and differences between the two.

OBJECTIVES

Students will learn to:

- Appreciate the similarities and differences between Tokyo and New York City.
- Look at pictures and make informed observations about them.

MATERIALS NEEDED

- Pictures of Tokyo and New York (Please see CD for digital copies of pictures.)
- World map (optional)
- U.S. map (optional)

PROCEDURE**1. Introduce the activity (5 – 10 minutes)**

Post pictures on the board. Ask students the following questions:

- What is the largest city in Japan? (Note: Size of a city is measured in terms of the number of people living there.)
- Who among you have visited Tokyo? How did you like it? Can you share some of your interesting experiences while you were in Tokyo?
- What is the largest city in the United States? (Note: If students do not know the answer, you may tell them that it is New York City. Then, ask the class if any of them have heard of it or visited it. You may also ask them how they know about it.)

Use the students' answers to the questions as a lead-in to the following instructions:

- Tokyo is the biggest city in Japan while New York City is the biggest city in the United States. Here are some pictures of both cities. Can you figure out which pictures are of Tokyo and which are of New York City?

Divide the board into two sections and label one side Tokyo and the other New York City.

(Optional: You may use the map of the U.S.A. to show students where New York City is and be sure to clarify that it is a part of New York state. Tell students that if someone says they are from New York, it does not necessarily

東京とニューヨーク

活動 3

対象学年
2～3年

所要時間
1 授業時間 (25～40分)

活動の概要

東京とニューヨーク市の写真を見て、二つの都市の類似した点と違う点を学ぶ。

目標

児童は以下のことを学ぶ：

- 東京とニューヨーク市の類似点と違いに気づき、それを尊重する気持ちを持つ。
- 写真を見て、知識をもとにした観察ができる。

用意するもの

- 東京とニューヨーク市の写真 (付属CDの写真参照)
- 世界地図 (任意)
- アメリカ合衆国の地図 (任意)

指導の手順

1. 導入 (5～10分)

黒板に写真を貼り、次の質問をする。

- 日本で一番大きな街はどこですか。(注：街の大きさは人口で測られる。)
- みなさんの中で誰か東京に行ったことがありますか。どうでしたか。東京に行ったときどんな面白い経験をしたか、みんなに話してください。
- アメリカ合衆国で一番大きな街はどこですか。(注：もし児童がわからなかったら、ニューヨーク市であることを教え、その名前を聞いたことがあるか、あるいは、行ったことがあるかを聞く。どうして知っているのかを聞いてもよい。)

児童の答えを次の指示の導入とする。

- 東京は日本で一番大きな街です。ニューヨーク市はアメリカ合衆国で一番大きな街です。ここに二つの街の写真があります。どちらが東京で、どちらがニューヨーク市か分かりますか。

黒板に二つのセクションを作り、一方を東京用、もう一方をニューヨーク市用とする。

(任意の活動：地図を用いて、ニューヨーク市の場所とそれがニューヨーク州の一部であることを確認させる。ニューヨーク出身という人が必ずしもニューヨーク市出身ではないということも併せて伝えてもよい。)

mean that they are from New York City.)

2. Discuss the pictures (15 – 20 minutes)

Pick a picture and ask the class if it's a picture of Tokyo or New York City. Ask the following question once they have decided whether it's Tokyo or New York City:

- What are some things in this picture that help you figure out which city it is? (Note: You may help students by asking them to look for familiar landmarks such as the Tokyo Tower and Mt. Fuji in the background.)

After the students have finished categorizing the pictures, ask the following questions:

- Do you see any similarities between the two cities?
- Do you see any differences between the two cities?
- A large number of people live in both cities, what do you think attract people to these places? (Note: You may give students the following additional information in order to help them answer the question. New York City and Tokyo are major cities of the world. They are both important cultural and business centers. There are lots of things to do in both cities such as shopping, eating out, visiting famous landmarks and museums.)

Write the following interesting facts about the two cities on the board so students can see additional similarities or differences.

	Tokyo	New York City
Population	12,570,000 (2006)	8,213,839 (2005)
Land area	2,187.08 km ²	1,214.4 km ²
Weather	hot humid summers and mild to cool winters	Mild spring and fall, hot and humid in the summer, and cold winter with moderate snowfall
Economy	finance, publishing, transportation, broadcasting, insurance, entertainment	Finance, insurance, real estate, arts, television and film industry, fashion industry
Additional facts	Seat of government, home of imperial family	Seat of government is located in Washington, D.C. and not in N.Y.C.
Ethnic make up of people living there	Number of foreign residents: 353,826 (2005)	Number of foreign born residents: 2,956,982 or 36% of the total population (2005)

(From Wikipedia)

3. Conclude the activity (5 – 10 minutes)

Ask students the following question to conclude the discussion of the pictures:

- What new things did you learn from this activity?
- Would you like to visit Tokyo and New York City? Why or why not?

Summarize main points of this discussion. Help students understand that New York City should not be their sole physical impression of the United States. Like Japan, it has big cities and small rural towns as well.

2. 写真について話し合う (15~20分)

写真を一枚取り上げ、全員に、それが東京の写真なのかニューヨーク市の写真なのか質問する。どちらか児童が決めたら、次の質問をする。

- どちらの街か決めるのに、何が手がかりになりましたか。(注:よく知っているランドマークたとえば、東京タワーや後ろにある富士山などを見つけるよう言ってみるとよい。)

写真を二つに分類し終わったら、次の質問をする。

- 二つの街に何か似ているところがありますか。
- 二つの街に何か違うところがありますか。
- 二つの街には、とても多くの人達が住んでいます。どうしてそんなに多くの人達がこの街にひきつけられるのだと思いますか。(注:この質問に答えられるよう、次の情報を付け加えるとよい。ニューヨーク市と東京は世界の主要な都市です。どちらも重要な文化の中心であり、また、ビジネスの中心でもあります。どちらの街にもたくさんすることがあります。たとえば、買い物、外食、有名なランドマークや美術館・博物館に行ってみることなど。)

二つの都市について、以下の興味深い事実を黒板に書き、児童がさらに似ている点や違う点に分かるようにする。

	東京	ニューヨーク
人口	12,570,000 (2006年)	8,213,839 (2005年)
面積	2,187.08 km ²	1,214.4 km ²
気候	夏は高温多湿、冬は温暖からやや寒い	春秋は温暖、夏は高温多湿、冬は寒く多少の降雪有り
経済	金融、出版、交通、放送、保険、エンターテインメント	金融、保険、不動産業、芸術やエンターテインメント、TV・映画産業、ファッション
その他	首都、皇居あり	首都はワシントンDCでありニューヨーク市ではない
住民の出身地	外国人: 353,826人 (2005年)	外国生まれの住民: 2,956,982人 (総人口の36%) (2005年)

(ウィキペディア英語サイトより)

3. 活動のまとめ (5~10分)

次の質問をして、写真についての話し合いの活動をまとめる。

- この活動をとおしてどのようなことが新たにわかりましたか。
- 東京やニューヨーク市に行ってみたいですか。どうしてそう思いますか。

話し合いの主要な点をまとめる。ニューヨーク市だけがアメリカ合衆国のイメージを代表するのではないことが児童にわかるようにする。日本と同じように、アメリカ合衆国には大都市も田舎の小さな町もある。